

تطبيق طريقة تقليد الحفظ في تعليم اللغة العربية في معهد الإسلامي السلفي

الإحسان بيحي كيدونج بانتينج بانيوماس



رسالة سرجنا

رسالة مقدمة لكلية التربية والعلوم التدريسية الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكيرتو
لوفاء بعض الشروط للحصول على درجة سرجنا في قسم التربية

قدمها

ريكي نور رافي

IAIN PURWOKERTO

رقم القيد : ١٢٢٣٣٠٢٠٧٦

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التدريسية

الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكيرطو

٢٠١٩

الإقرار بالأصالة

الموقع تحته
الإسم : ريكي نور راني
رقم القيد : ١٢٢٣٣٠٢٠٧٦ :
الدرجة : سرجانا
الكلية : التربية وعلم التدريسية
القسم : تعليم اللغة العربية

أقر أنّ جميع نسخة الرسالة هي نتيجة لبحثي وحدي، عدا الأقسام المقتسبة من مصادرها.

IAIN PURWOKERTO

بورووكرتو، ٠٨ يوليو ٢٠١٩



ريكي نور راني

رقم القيد : ١٢٢٣٣٠٢٠٧٦



KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PURWOKERTO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Alamat: Jl. Jend. A. Yani No. 40 A Purwokerto 53126
Telp. (0281) 635624, 628250 Fax (0281) 636553

الموافقة

الرسالة الجامعية بعنوان :

"تطبيق طريقة تقليد الحفظ في تعليم اللغة العربية في معهد الاسلامي السلفي الإحسان بيحي
كيدونجربانتينج بانيوماس"

التي كتبها ريكي نور رافي (رقم القيد : ١٢٢٣٣٠٢٠٧٦) قسم تعليم اللغة العربية لكلية التربية والعلوم
التدريسية الجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو، قد نوقشت في التاريخ ٧ أغسطس ٢٠١٩ وقررت بأنها قد
وافقت جميع الشروط للحصول على درجة سرجانا في علوم التعليم اللغة العربية التي أجراها مجلس المناقشة.

المتحنة الثانية/كاتبه المجلس

المتحن الأول/رئيس المجلس/المشرف

إسحاق سوريوا نوغروهوا، س.ف.إ.س.إ.س.

رقم التوظيف : ١٩٧٤٠٥٠٢٢٠١٥٠٣١٠٠٦

الدكتور اندوس يوسلام، الماجستير الحاج

رقم التوظيف : ١٩٦٨٠١٠٩١٩٩٤٠٣١٠٠١

المتحن الثالث/المتحن الرئيسي

الدكتور سبور، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٧٠٣٠٧١٩٩٣٠٣١٠٠٥

وفق عليه عميد كلية التربية والعلوم التدريسية



الدكتور سوويتو، الماجستير الحاج

رقم التوظيف : ١٩٦٧٠٣٠٧١٩٩٣٠٣١٠٠٢

مذكرة المشرف

إلى المكرم

عميد كلية التربية والعلوم التدريسية

الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإرشاد والإطلاع والتوجيه والتصحيح لرسالة الطالبة "ريكي نور

رافي", رقم القيد : ١٢٢٣٣٠٢٠٧٦ بالموضوع :

" تطبيق طريقة تقليد الحفظ في تعليم اللغة العربية في معهد الإسلامي السلفي

الإحسان يحيى كيدونخ بانتيع بانيوماس "

أرى أنّ الرسالة قد كانت كافية لغرضها إلى عميد كلية التربية والعلوم التدريسية

لمناقشتها للحصول على درجة سرجانا في التربية.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بورووكرتو، ٠٥ يوليو ٢٠١٩

المشرف،

IAIN PURWOO



الدكتور يوسف، الماجستير الحج

رقم الموظف : ١٩٦٨٠١٠٩١٩٩٤٠٣١٠٠١

الشعار

ما من مسلم يصيبه أذى من مرض فما سواه إلا حط الله به سيئاته كما تحط

الشجرة ورقها

(رواه مسلم)



تطبيق طريقة تقليد الحفظ في تعليم اللغة العربية في معهد الإسلامي السلفي

الإحسان بيجي كيدونخ بانتيغ بانيوماس

ريكي نور رافي

رقم القيد: ١٢٢٣٣٠٢٠٧٦

التجريد

اللغة بألة الاتصالات الى غيرهم في الإتصالات لها دور مهم. اللغة لها اربعة مهارات وهي: مهارة الإستمع, مهارة القراءة, مهارة الكتابة, و مهارة الكلام من اربعة مهارات الشيع الذي ما بعيد من بعاصمة الأولى و هي المفردة و العبارة. المفردة و العبارة اللغة الغة العربية هي حاجات الاولى في تعليم اللغة الأجنبية و احد مادّة اللغة الذي أجيد بالطلاب اللغة الأجنبية لنيل مهارة الإتصالية بذلك اللغة. المقصود لنيل النجاح و الفالح في تعليم المفردة الذي يحتاج بطريقة صحيحة. احد الطريقة ليعلم اللغة العربية هي بطريقة تقليد الحفظ. طريقة تقليد الحفظ هي احد الطريقة الذي يطبق في تعليم اللغة العربية, أيّ المدرّس يناطق الكلمة او الجملة فيقالد الطلاب و يحفظها. بذلك الطريقة, تعليم اللغة العربية في مدرسة الثانوية الإسلامية دار القرآن الكريم باتورادين عندها زيادة هي يستطيع الطلاب ان يحفظوا المدة جيدا و طيباً, و فصيحاً ليتلقظ اللفظ اللغة العربية, يماحس و مسرور الطلاب لأنّ يتلقظ الطلاب جميعا, يستطيع الطلاب ان يتكلم اللغة العربية يناصب بالمدة التي تعطيهم, و أركز الطلاب في نطق المدرّس, و حول الفصل مزيد احياء, لأنّ لا يسكت الطلاب في تعليم اللغة العربية, لا بدّ انيستجيب محرّك المدرّس.

هذا البحث هو بحث الميدان (*Field resesarch*), بنوع بحث النوعية. في البحث الذي يعمل الكاتب مدار الباحث هو مدرسة الثانوية الإسلامية دار القرءن الكريم و المدرس, وموضع البحث من هذا البحث و هو تطبيق طريقة تقليد الحفظ في تعليم اللغة العربية في معهد السلفي السلفي الإحسان بيحي كيدونخ بانتيع بانيوماس, و هناك طريقة جمع البيانات وهي طريقة الملاحظة, طريقة المقابلة, و طريقة الوثيقة, وتحليل البيانات بمثقف البيانات, التحليل البيانات, و طلوع الخلاصة.

الحاصل من الباحث يدل بتطبيق طريقة تقليد الحفظ في تعليم اللغة العربية في معهد الإسلامي السلفي الإحسان بيحي كيدونخ بانتيع بانيوماس, بانيوماس بعمليات اللفظ, عملية الحفظ, عملية قواعدي, عملية مناقشة, و عملية الاختلاف.

الكلمات الأساسية : تعليم اللغة العربية, طريقة تقليد الحفظ, المعهد الإسلامي السلفي الإحسان بيحي كيدونخ بانتيع بانيوماس

IAIN PURWOKERTO

كلمة الشكر والتقديم

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات, الحمد لله على كل حال ونعمة. اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له واشهد ان محمدا عبده ورسوله خير الأنام. فقد كتبت الباحثة الرسالة الجامعية لوفاء بعض الشروط للحصول على لقب سرجانا في علم التربية الإسلامية بالجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو. وأتمت الباحثة الرسالة الجامعية بتوفيق الله وهدايته تعالى تحت الموضوع : " تطبيق طريقة تقليد الحفظ في تعليم اللغة العربية في مدرسة الثانوية الإسلامية دار القرآن الكريم باتورادين بانيوماس". كتابة هذه الرسالة الجامعية اشكركم من مساعدة الأساتيد والإخوان والأخوات. ولذلك في هذه الصفحة أرادت الباحثة أن تتقدم كلمة الشكر ولمن قد ساعدها, منهم :

١. المكرم الدكتور محمد رقيب، الماجستير الحاج، كرئيس الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

٢. المكرم الدكتو سوويتو، الماجستير الحاج، كعميد كلية التربية والعلوم التدريسية للجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

٣. المكرم الدكتور على مهدي، كرئيس قسم التعليم اللغة العربية للجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

٤. المكرم الدكتور يوسف، الحاج، كمشرف في كتابة هذه الرسالة سرجانا والذي أعطى السهولة في حلّ المشكلات التي وجدتها وتصويب كل الأخطاء. جزاكم الله احسن الجزاء

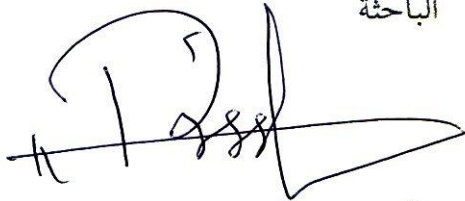
٥. الأساتيد والأستاذات والموظفون للجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو
المكرم شيخ صادق مختار إدريس الحافظ كمتسسة معهد الإسلامي السلفي الإحسان بيحي كيدونخ بانتيع بانيوماس

٦. المكرم أمي توكنى وأبي راحيم
٧. كل الأساتيد مديرون في معهد الإسلامي السلفي الإحسان بيحي
٨. إرفان سولستيو و من يستعار الكمبيوتر المحمولة
٩. كل الصحابة في المعهد أمين مسكور, إرفان سولستيو, ذامي أديب, علوم, جمال, ريستو, مكلاس, تاعين, كودوك, من الذي لا أستطيع ان أذكر, الذي يصدقان في مقاومة معا ظلب بلعا العلم.
١٠. كل طلاب في معهد الإحسان بيحي التي يجعلتي مسرور في كل يومي.
١١. جميع أصدقاء وصديقات في دراسة اللغة العربية المرحلة ٢٠١٢ بكلية التربية والعلوم التدريسية بالجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو
١٢. كل من يساعد الباحثة في كتابة الرسالة الجامعية الخوصية ديوى سوفرافتى.

IAIN PURWOKERTO

بوروكرتو، ٠٥ يوليو ٢٠١٩

الباحثة



ريكى نور رافى

رقم القيد : ١٢٢٣٣٠٢٠٧٦

المحتويات

الصفحة	المواضع
أ	الموضوع
ب	الإقرار بالأصالة
ج	المواقفة
د	مذكرة
هـ	التجريد
و	الشعار
ز	الإهداء
ح	كلمة الشكر والتقديم
ي	المحتويات
الباب الأول : مقدمة	
١	أ. خلفية المسألة
٧	ب. تعريف المصطلحات
٨	ج. صياغة المسألة
٨	د. هدف البحث وفوائده
١٠	هـ. الدراسات السابقة
١٣	و. تنظيم كتابة البحث
الباب الثاني : طريقة تقليد الحفظ في تعليم اللغة العربيّة	
١٥	أ. طريقة تقليد الحفظ
١٥	١. تعريف الطريقة
١٥	٢. تعريف طريقة تقليد الحفظ
٢١	٣. أهداف طريقة تقليد الحفظ

٢١	٤ . مميّز طريقة تقليد الحفظ.....
٢٢	٥ . خطوات أداء طريقة تقليد الحفظ.....
٢٣	٦ . مزايا وعيوب طريقة تقليد الحفظ.....
٢٤	ب. تعليم اللغة العربيّة.....
٢٤	١ . تعريف تعليم.....
٢٥	٢ . تعريف تعليم اللغة العربيّة.....
٢٧	٣ . مبادئ تعليم اللغة العربيّة.....
٢٩	٤ . أهداف تعليم اللغة العربيّة.....

الباب الثالث : طريقة البحث

٣٠	أ. نوع البحث.....
٣١	ب. مكان البحث.....
٣١	ج. مصادر البيانات.....
٣٢	د. طريقة جمع البيانات.....
٣٦	هـ. تحليل البيانات.....

الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها

٣٨	أ. عرض البيانات.....
٣٨	١ . الصورة العامة على معهد الاسلامي السلفي الاحسان بيحيى.....
٣٨	أ). موقع لمعهد الاسلامي السلفي الإحسان بيحيى.....
٣٨	ب). تاريخ التأسيسي لمعهد الاسلامي السلفي الإحسان بيحيى.....
٤٢	ج). رؤية ورسالة لمعهد الاسلامي السلفي الإحسان بيحيى.....
٤٢	د). نبذة عن معهد الاسلامي السلفي الاحسان بيحيى بوروكيرتو....
	هـ). بينات المعلم و الطلاب في معهد الاسلامي السلفي الاحسان بيحيى.....
٤٨	بيحيى.....

٢. تطبيق طريقة تقليد الحفظ في معهد الإسلامي السلفي الإحسان

- ٤٩ بيحي كيدكوع بانتيغ بانيوماس
- ٥٠ أ. هدف تطبيق الطريقة تقليد الحفظ
- ٥٠ ب. مدّة تطبيق طريقة تقليد الحفظ
- ٥١ ج. الوقت تطبيق طريقة تقليد الحفظ
- ٥٤ د. عملية تطبيق طريقة تقليد الحفظ
- ٥٩ هـ. تقويم طريقة التقليد الحفظ
- ٥٩ ب. تحليل البيانات
- ٦٠ ١. هدف تطبيق الطريقة تقليد الحفظ
- ٦١ ٢. مدّة تطبيق طريقة تقليد الحفظ
- ٥١ ٣. الوقت تطبيق طريقة تقليد الحفظ
- ٥٢ ٤. عملية تطبيق طريقة تقليد الحفظ
- ٧٩ ٥. تقويم طريقة التقليد الحفظ

الباب الخامس : الإختتام

- ٨٠ أ. نتيجة البحث
- ٨٢ ب. الإقتراحات
- ٨٣ ج. الإختتام

قائمة المصادر و المراجع

الملاحق

قائمة سيرة الذاتية

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية المسألة

التربية لها دور مهم في تقديم البلاد. هذا لأن التربية هي وسيلة في تشكيل منبع القوة الإنسانية الذي له الجودة العالية. وكان من أسباب تقديم البلاد هو حالة جودة منبع القوة الإنسانية. من هذا نعرف بأن التربية هي كالمقدار في نجاح البلاد.^١ ولذلك منبع القوة الإنسانية المناسبة باحتياج البلاد لا بد أن يحفظ تنفيذه بتظهير نظام التربية المؤسس بفلسفة ذلك البلاد.

في الحاضر، نجد النكسة في عالم التربية في بلدنا إندونيسيا. وسبب تلك النكسة كثيرة منها ما يتعلق بالمنهج، ومنها ما يتعلق بالطريقة ومنها ما يتعلق باللغة وغير ذلك. اللغة هي ألفاظ التي تحتوي على دلالات متعددة يستخدمها الإنسان والمجتمع في إلقاء مقاصدهم وحاجاتهم.^٢ اللغة هي حقيقة التي تنشأ وتنشر وفقا لنشأة الناس ذلك مستعمل اللغة. حقيقة

اللغة هذا الحياة تزيد قوّة وجود الناس خلقا متمدّن او مثقّف وتديّن بدين.^٣ قال عبد المجيد، أن اللغة جمع الاشارة التي مستعمل على الناس لتكاشف بالفكرة والشعور والوجدان والارادة بتعريف الأخر أن اللغة هي آلة التي مستعمل لتصف الخاطرة والفكرة

او غاية

^١ عبد الحميد وإخوانه. *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, Dan Media* (مالنج: الجامعة الحكومية مالنج

بريس ٢٠٠٦)، ص. ١٥٧

^٢ نور هادي. *الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها* (مالنج: الجامعة الإسلامية الحكومية بريس، ٢٠١١) ص. ٦

^٣ أنشيف هيرماوان. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (باندونج: PT Remaja Rosdakarya، ٢٠١٤)، ص. ٨.

بواسطة تركيبية الكلمة التي تستطيع أن تفهم الناس الأخر.^٤ أما قالت أنيس فارحة أن اللغة هي عرض السيكولوجي والاجتماعي والثقافي ولا بيولوجي وتستطيع أن تسعى وتكوّن من الرمز الأصوات التي تتضمّن المعنى حتى الناس يستطيع مكالمته.^٥

ومعنى اللغة عند الباحثة هنا هي آلة الإتصال كما منظومة الرمز الصوت التي تنتج من لسان الناس. كما قد عرفنا أن اللغة تكون من الكلم او جميع الكلمة.

اللغة هي شئ مهمّ جدّا في حياة الناس لأن تلك اللغة هم يستطيعون لأن يتّصلون او يكالمون ويبلّغون جميع خاطرهم و فكرتهم. أما معنى اللغة متنوّعا وتوقّف الأمر على منظور الذى يعطي المعنى تلك اللغة وغاية التي تتمّه. اللغة كالوسيلة في الإتّصال بين الناس لكي يستطيع أن يفهم بعضهم لبعض. واللغة هي مفتاح العلوم وباب الدنيا، هذا لأن سبب وجود العلم هو صيغته باللغة ومن بعض شروط فهم العلم هي اللغة. وعرفنا بأن العلم وسيلة في إتقان الدنيا. فمن له العلم يستطيع أن

يسلط الدنيا.

IAIN PURWOKERTO

الوظيفة الاولى لمدرس هي يقيم عملية التدريس, لينال المؤثر عن التدريس لا بد على المدرس ان يعرف حقيقة التدريس و طريقة التدريس, التعلم هو عملية التغيير الحالية بالتفاعل بين الافراد و بيئته في مكان حياته.^٦

^٤ أنشيف هيرماوان..... *Metodologi Pembelajaran*..... ص.٩٠.

^٥ أنشيف هيرماوان..... *Metodologi Pembelajaran*..... ص.٩٠.

هذا الرأي سوى مع رأى المحمود كما قال كتابه: أن الطريقة التربوية يعمل المدرس بوعى و عمد و مسئولية لتحميل الطلاب بالغ الجسمية و الروحانية و الاجتماعية حتى تجعل بها شخصا الذى يستطيع أن يعمل الوظيفة الجسمية تفكرا و موافقا و ارادة على البالغ و يحيى فى حياة لائقة أبدا. و يشجع المسؤولية فيه على موقفه وعمله الى شخص اخر^٧

كل التربية لها هدف معين. من تلك القول خالص أن هدف التربية لتنمية الطلاب بالغا و قياما بنفسهم على كل حال أينما كانوا و كيفما كانوا. وهم يستطيعون مواقفنا و معاشرة و مسئولية على انفسهم و احوالهم كل يوم. ليوجد هذا الهدف كل الناس يحتجون التدريس يعنى طريقة التدريس بين العالم و المتدريس و شخص مع شخص اخر و شخص مع بيئته.

الطريقة لنيل التربية الكاملة بتدريس يعنى كل شئ الذى و رط الناس فى سعى نيل المعلومات و المهارات و نتيجة الايجابي بالانتفاع منبع التدريس.^٨ وعلامة الخاصة من ترفع المتدريس و مساعدة الطريقة التدريس عليه. وعلامة الاخرى مته معاشرة بين المعلم و المتعلم ثم عناصر التى متصلة بين عنصر و عنصر الاخر. عند دجامة و اسمان زين فى كتابه عناصر التدريس هدفه ومادته و أنشطة فيه و طريقة و آلة له و تقدير عليه منبعه.^٩ اذا لا ووجد بين عنصر مته فطبعاً طريقة التدريس لايمكن فيه أن تجرى كاملاً.

^٦ أسكندار واسيد و داداع سونيندار Strategi Pembelajaran Bahasa Arab (باندونج: ريجنا رسدكايا, ٢٠٠٨), ص. ١

^٧ نور فوندى Profesionalisme Guru (بوروكيرطو: الجمعية الاسلامية الحكومية بيريس), ص. ٢١

^٨ خليل الله, Media Pembelajaran Bahasa Arab (يوكياكرتا: أسواجا فريسندك), ص. ١٨.

^٩ نور فؤادم, Profesionalisme Guru, ص. ١٣٦

اللغة العربية لها فنون كثيرة منها النحو والصرف و عروض وقافية ولغة وقرض وإنشاء وخط وبيان ومعان ومحاضرة والإشتقاق. وكل تلك الفنون يبحث عن الألفاظ العربية من حيث ضبطها وتفسيرها وتصويرها وصياغتها إفرادا كانت أو تركيبا. والفن الذي له دور عظيم هو النحو. لأن به يسهل الشخص في فهم الفنون الأخرى وبه يعرف صواب الكلام من خطئه.^{١٠}

كما قد عرفنا أن هدف الأول من تعليم اللغة العربية هي تحفر الكفاءة و تنشرها الطلاب في استعمال اللغة باللسان أو بالكتابة. في تعليم اللغة كفاءة استعمال اللغة تسمى بمهارة اللغوية. ومهارة اللغوية تنقسم الى أربعة أقسام، وهي مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة و مهارة الكتابة.

الإستماع هو وقائع تحويل الوجود الصوت (اللغة) الى وجود المعنى. مهارة الإستماع هو مهارة اللغوية التي وصفها حصل المعلومات على من الأخرى (الخطاب). ومهارة الكلام هي المهارة التي وصفها حصول أو تبليغ المعلومات الى من الأخرى (مستمع) في صورة الصوت (كلام) يعني تحويل وجود الصوت اللغة الى وجود الكلام. ومهارة القراءة هي مهارة اللغوية التي وصفها حصل المعلومات على من الأخرى (الكاتب) في صورة الكتابة أو مكتوب. أما مهارة الكتابة هي مهارة

^{١٠} أحمد الهاشمي. القواعد الأساسية للغة العربية. لبنان: (دار الكتب العلمية، ٢٠٠٩) ص. ٤

اللغوية التي وصفها حصل المعلومات على من الأخرى أو تعطيها الى من الأخرى (القارئ) في صورة الكتابة. الكتابة هي تحويل وجود الفكرة أو الشعور الى وجود الكتابة.^{١١}

وقع التدريس في المكان الخاص مؤسسة التربية. اذا المتعلم يريد أن يتعلم عن المعلومات الخاصة فيؤخذ في المؤسسة التربية الرسمية. ننظر جحة الناس مختلفة اذا مؤسسات التربية ينقسم ثلاثة مؤسسة التربية المؤسسة الرسمية و مؤسسة التربية غير الرسمية و مؤسسة التربية غير النظامية. ولكل مؤسسة التربية الخاصة. فأما التربية الرسمية النظام ترتيبه التراتبية الترتاب و لها فصل مرتب من المدرسة الابتدائية حتى الجامعة و فيها الدراسة الاضافية لدراسة الاكاديمك العام بأنواع البرامج و المؤسسة الخاصة لتمرينة الصناعة والمهني.^{١٢} و أما التربية غير النظامية كريقة التربية غير مراتب و احيانا غير تابع لنظام خاص. لكن هذه التربية تملك الدور الكبير في التدريس مدة حياة الناس.^{١٣} و أما التربية غير الرسمية عند تشومس و أحمد أنشطة التربية ترتاب في خارج مؤسسة التربية الرسمية و بنى لها بالانفسى. وهذه المؤسسة مهمة جدا

^{١١} محمد خليل الله، *Media Pembelajaran Bahasa Arab*، (بوغياكوتا : Aswaja pressindo)، ص. ٩

^{١٢} مصطفى كامل *Pendidikan Non Formal*، (باندونج ألين، ٢٠١١)، ص. ١٠

^{١٣} مصطفى كامل *Pendidikan Formal*، ص. ١٢

للنظام الواسع و الهدفها لخدمة الخاصة الى المتعلم و مساعدة تعين الهوية حاجته و يتعلق بحاجة نفسه.^{١٤}

طريقة تدريس اللغة و اللغة العربية الخاصة في تربية الرسمية الان مازل نقصان, كما قال سوجعي في كتابه ”Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab” الان تدريس اللغة العربية مازل بطيئ و لم تنجح فيها. الناس الذى ينتهون الوقت الطويل لتدريس اللغة العربية (من المدرسة الابتدائية حتى الجامعة) لكنهم لم يتول معيار الكفاءة اللغة العربية كمثلهة القراءة ولا سيما يتولون اربع مهارات (الاستماع و القراءة و الكلام و الكتابة) ولذلك وجب علين لترفع لترفع النوعية الطريقة التدريس.^{١٥}

طريقة التقليد الحفظ (*Mim-Mem Method*) هو احد الطريقة بحذف ليسهل الفهم و الاستطاعة المفردة في درس اللغة العربية. هذه الطريقة هو الطريقة المناسبة لتدريس اللغة العربية, سبقه لغة الاخرى. حينما تعلم الطلاب مهارة الكلام, عملية الاول هو التقليد اللغة الذى يسمعه من امه. ثم يكرر القول حتى يدخل الى فكرته. اذا التقليد و الدحفظ هو اساس الذى يعمل الطلاب في عملية النيل اللغته. وكذا طلع العملية حينما تعلم الطلاب اللغة الاخرى.

^{١٤} مصطفى كامل Pendidikan Formal, ص. ١١

^{١٥} سوجعي, Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab (سيما رانج: ولى ساعا, ٢٠٠٨), ص. ٢٣

إذا نبحت اللغة العربية , طريقة التقليد و الحفظ هو الطريقة غالباً يستعمل
 في عملية التدريس في الفصل. الاستطاعة اللغة الأجنبية يحتاج تدريس الصوت اللغة
 او نطق الكلام و الاستطاعة المفردات, ليتلفظ اللغة العربية بالخير و الطيب,
 يستطيع المعلم ان يماثل اللفظ المفردات بالخير و الطيب, ثم يقلد الطلاب ان يتلفظ
 المفردة بالتقرير حتى يحفظ معلومة اللغة في فكرته و يطلع حينما يحتج.

بخليفة المسألة الاعلى , فيهتم المؤلف لبيحث بالتسمية : تطبيق الطريقة تقليد
 الحفظ (*Mim-Mem Method*) في تعليم اللغة العربية في معهد الاسلامي
 السلفي الاحسان بيحي كيدونخ بانتيع بانيوماس

ب. تعريف المصطلحات

ينبغي للباحث و يحسن له أن يوضح المصطلحات المستخدمة في موضع

هذا البحث ليسلم عن التوهم و الالتباس. والمصطلحات هذا البحث, وهي:

١. تطبيق طريقة التقليد الحفظ (*Mim-Mem Method*)

تطبيق الطريقة هو عملية, كيفية, عواعد التطبيق, تحدية و منفعة.

التطبيق هو إستمارة و تنفيذ و أداء و تجريبي و تمرين و خديمة.

الطريقة هي إستراتيجية الشاملة تتكون بتقديم المدة الدرس بالإنظام و لايتعارض, الذى يسناد فى إقتراب الخاص.^{١٦} الطريقة هي احد الكيفية الصحيحة و السرعة لنيل المقصود التربية, بإحتياج الطلاب.^{١٧}

طريقة التقليد الحفظ هو طريقة التدريس بكيفية التقليد الطلاب فيحفظ المدة منقولة.

من التعريف الأعلى يخالض أن تطبيق الطريقة التقليد الحفظ هي كيفية المدرس بالتقليد الطلاب فيحفظ المدة المنقولة.

٢. تعليم اللغة العربية

التعليم هو الجهد المبذول من قبل المعلمين لخلق أنشطة التعلم من بعض المواد التي تساعد على تحقيق الهدف. تعليم اللغة العربية هو عملية التي تتمّ الموجهة في تحفيز, توجيه, تطوير, وتعزيز مهارات اللغة العربية إما إيجابية أو سلبية, ويتطلب الموقف العربية. وتعليم اللغة العربية اربعة مهارات وهي مهارات الاستماع ومهارات الكلام, ومهارات القراءة, ومهارات الكتابة. من اربعة المهارات متوقع للطلاب لتعليم وفهم وممارسة اللغة العربية في حياة اليومية^{١٨}

٣. المعهد الاسلامي السلفى الإحسان بيحيى.

^{١٦} محمد راقب, Ilmu Pendidikan Islam, (بوكيكرتا: PT LkiS, ٢٠٠٩), ص. ٩١.

^{١٧} مستور فائزى, Ragam Mengajar Ekstra Pada Murid, (جوكرتا: ديفا فرس: ٢٠١١), ص. ١٣.

^{١٨} محمود على السمان, التوجيه فى التدريس اللغة العربية, (القاهرة: ١٩٨٣) ص. ١٢

المدرسة الثنوية دار القراءن الكريم باتورادين بانجوماس هي احد
 المعهد فى بيئة كيدونج بانتيع موقعه فى طريق ياتريا بقرية بيجى , كيدونج
 بانتيع, بانيوماس. و هناك يطبق طريقة التقليد الحفظ
 ٤. بتعريف من الاصتلاح محتوي من موضوع البحث هو "طريقة تقليد الحفظ
 فى تعليم اللغة العربية فى المعهد الاسلامي السلفى الإحسان بيجى." هى
 كيفية الحقيقة فى تعليم اللغة العربية ليتنبى و يهدف مساعدة الطلاب فى
 اثقت المدة اللغة العربية.

ج. صياغة المسألة

كما خليفة المسألة التى بين مألّف. اذا صياغة المسألة هى:
 كيف التطبيق الطريقة التقليد الحفظ فى تعليم اللغة العربية فى المعهد
 الاسلامي السلفى الإحسان بيجى.

د. أهداف البحث و فوائده

١. اهدف البحث

كما صياغة المسألة, إذا هدهف البحث الذى يحصل المألّف هو يصف
 تطبيق الطريقة التقليد الحفظ فى التعليم اللغة العربية فى المعهد الاسلامي
 السلفى الإحسان بيجى.

٢. فوائده البحث.

أ. يستطيع أن يعطى الاعانة التعليمية للجامعة الاسلامية الحكومية
 بورووكرتا الرّسلة التجريبية لزيدة الحسنة العلمية فى المكتبة.

ب. للترجيح المعاهد المدارس الاخرى التي فيها التعليم اللغة العربية

للأخيار الطريقة الأخيار في تنمية مهارات.

ج. حصل هذا البحث يستطيع أن يجعل مراجع لتنمية نوعية التدريس

اللغة العربية.

د. يستطيع أن تجعل مدخل الطلاب و تقويمهم و ينمي اليهم المعلومات

و الموقف و السلوك في مؤسسة التربية الرسمية عامة و المعهد

الاسلامي السلفى الإحسان بيحي بطريقة التقليد الحفظ خاصة.

٥. الدراسة السابقة

الدراسة السابقة حول الموضوع هو جزء الذى يعتبر النظرية او حصول

البحث الذى قد فعل بغرض لكى يحدث خطيئة ولا يجب مطالعة. متصل مع

التحقيق الذى يفعل الكاتب, يوجد بعضهم من كتب المراجع الذى يتعلق

بالموضوع الكاتب:

١. الرسالة الجامعة بالموضوع : "تعليم اللغة العربية بالتطبيق الطريقة التقليد

الحفظ فى مدرسة الابتدائية محمدية فاتكراجا بانجوماس فى سنة

٢٠٠٩\٢٠١٠", موجى ستيانى . هذه البحث يباحث عن شامل

تعليم اللغة العربية بطريقة تقليد الحفظ فى فى مدرسة الابتدائية محمدية

فاتكراجا بانجوماس فى سنة ٢٠٠٩\٢٠١٠"

يستوى هذه البحث يبحث عن شامل تعليم اللغة العربية بالطريقة تقليد الحفظ و لكنّ يختلفان في مكان البحث, أباحث في مدرسة الثانوية و يباحث هذ البحث في مدرسة الإبتدئية.

٢. الرسالة الجامعة لأخلة العين حول الموضوع منها: "تطبيق الطريقة تقليد الحفظ في تعليم المفردات في مدرسة الثانوية الاسلامية الشفعية جاتيرانج برييس في سنة ٢٠١٥\٢٠١٦", و يبحث هذا البحث عن التطبيق الطريقة تقليد الحفظ و مركز تعليم المفردات في مدرسة الثانوية الاسلامية الشفعية جاتيرانج برييس في سنة ٢٠١٥\٢٠١٦.

يستوى بحثى و بحث اخلة العين انهما يبحثان طريقة التقيد الحفظ, ولكن يختلفان في بحثى يبحث في التعليم اللغة العربية و أما اخلة العين يبحث في التعليم المفردات فقد.

٣. الرسالة الجامعة لمرأة السلمة حول الموضوع منها: "تطبيق الطريقة تقليد الحفظ في و طريقة القراءة في التدريس المفردات في فصل السابع مدرسة الثانوية الحكيمة الاسلامية جاتين تيمون كولون في سنة ٢٠١٤\٢٠١٥".
 يبحث الباحث تطبيق الطريقة تقليد الحفظ و طريقة تعليم القراءة في تعليم المفردات في فصل السابع مدرسة الثانوية الحكيمة الاسلامية جاتين تيمون كولون في سنة ٢٠١٤\٢٠١٥.

يستوى بحثى و يبحث امرأة السلمة انهما يبحثان عن طريقة تقليد الحفظ ولكن يختلفان أنّ بحثى يبحث عن الطريقة التقليد الحفظ فقط و

شامل تعليم اللغة العربية أما مرآة السلمة يبحث عن الطريقة تقليد الحفظ و طريقة القراءة في تعليم المفردات.

٤. الرسالة الجامعة لإدا إرفياتى حول الموضوع منها: "الإستعمل الطريقة التقليد في التدريس المفردات الحفظ في المدرسة الإبتدائية محمديه واتو بيلاح فيداغوعان تجيلاجاف في سنة ٢٠١٤\٢٠١٥". ييحب الباحث عن التطبيق الطريقة تقليد الحفظ في مركز تعليم المفردات في مدرسة المدرسة الإبتدائية محمديه واتو بيلاح فيداغوعان تجيلاجاف.

و مستوى بحثى مع بحث إرفياتى يبحث عن طريقة التقليد الحفظ ولكن يختلفان في تعليمه بحثى يبحث عن شامل تعليم اللغة العربية و بحث إرفياتى يبحث عن تعليم المفردات فقد.

٥. الرسالة الجامعة لرفقية المودة حول الموضوع منها: "طريقة سمعية الشفوية طلاب في فصل الثامن مدرسة ثنوية حكمية كرانج موجو غونونج كيدول في السنة ٢٠١١\٢٠١٢". ييحب طريقة السمعية الشفوية في تعليم لغة العربية في فصل الثامن مدرسة ثنوية حكمية كرانج موجو

غونونج كيدول في السنة ٢٠١١\٢٠١٢. و مستوى بحثى في تعليم اللغة العربية ولكن يختلفان في طريقتهم , بحثى يبحث عن طريقة التقليد الحفظ و بحث رفقية المودة ييحب عن طريقة سمعية الشفوية.

و. تنظيم كتابة البحث

لباحث التنظيم و التركيز فالباحث يكتب تنظيم كتابة البحث كالصورة العامة من هذا البحث. الجزء الأول يتكون من صفحة العنوان و الاقرار بالأصالة كالصورة العامة من هذا البحث.

الجزء الرئيسى من هذا البحث عن أصل المسألة يتكون من أربعة فصول منها:

الباب الأولى المقدمة تكون من خلفية المسألة و صياغة المسألة و تعريف عن المصطلحات و أهداف البحث و فوائده و الدراسة السابقة حول الموضوع و تنظيم كتابة البحث.

الباب الثانى عن طريقة التقليد الحفظ و تعليم اللغة العربية من فصلان يعنى الفصل الأول طريقة تقليد الحفظ, أهداف طريقة تقليد الحفظ , علامة الطريقة طريقة التقليد الحفظ, مزايا و عيوب طريقة التقليد الحفظ. و الفصل الثانى عن التعليم التعليم اللغة العربية, أهداف التعليم اللغة العربية, و الذى يتنب فى التعليم اللغة العربية و مبادئ اللغة العربية.

الباب الرابع تقدم البيانات و تحليلها عن تطبيق الطريقة التقليد الحفظ فى تعليم اللغة العربية فى مدرسة الثانوية الاسلامية دار القرآن الكريم باتورادين بانجوماس.

الباب الخامس الختام يتكون من النتيجة و الافتراضات. و الجزء الأخرى يتكون من قائمة المصادر و المراجع و الملاحق و قائمة السيرة الذاتية.

الباب الخامس

الختم

أ. نتائج البحث

بعد قيامه الباحث و يحلل بالنظري عن أساسيات الفكرة ومن البحث و التبيين التي المذكور في صفات القادم, اذا يستمر الباحث ان يخلص أن تطبيق طريقة التقليد الحفظ التي تقام بالأساتيد في معهد الإسلامي السلفي الإحسان يعجى كيدونج بانتينغ بانيوماس وهي:

١. عملية النطق و التقليد.

أ) يقرأ أو ينطق الأستاذ المدّة التي سيأتي الى الطلاب خمسة او ستة مرّة.

بصوت الارتفاع وفضيحا.

ب) ويتبع كلّ الطلاب نطقا الأستاذ معا.

هذه العملية يحتمل الطلاب ليمارس كيفية نطقا المفردات او العبارات

اللغة العربيّة بمخرج و ترنيم الصحيح.

٢. عمليّة الحفظ. IAIN PURWOKERTO

بوثيقة الباحث أنّ عمليّة الحفظ في تعليم اللغة العربيّة في معهد

الإحسان يقام بعد عمليّة تقليد و الحفظ, و كان أداء طلائقة الحفظ, و

هي:

أ) يأتي الأستاذ الوقت يحفظ المدّة عشرة دقائق.

ب) إذا المدّة تعليم يكتب في السبورة يسمح الأستاذ المدّة اللغة العربيّة,

ولكم لا يسمح المعنى اللغة الإندونسي من المدّة.

ج) يأتي الأستاذ اسؤال بذكر معنى من اللغة الإندونسي

د) يجب الطلاب السؤال من الأستاذ باللغة العربيّة

٣. عملية المناظرة.

عملية المناظرة في معهد الإحسان يقام بعد يقام عملية الحفظ طريقة.

وكان عملية المناظرة وهي:

أ) يأتي السؤال الأستاذ الى كلّ الطلاب بيتلّظ معنى اللغة الإندونسي.

ب) ويجب كل الطلاب باللغة العربيّة بغير قرأة الكتاب

ج) و يأتي الأستاذ السؤال الى الطلاب واحدا فواحدا

٤. عملية الإختلاف

يبحث في عملية الإختلاف الباحث الذي ققام في المعهد الإسلامي

السلفى الإحسان ييجي الذي يقدّم الباحث هناك ثلاثة الإختلاف الذى

يقدم الأستاذ في المعهد الإحسان, و هي:

أ) طريقة السؤال الجواب

(ب) طريقة الغنى

(ج) عملية التعليم خرج الفصل

ب. الإقتراحات

بعد يبحث الباحث عن تطبيق طريقة تقليد الحفظ في تعليم اللغة العربية

في معهد الإحسان بيجي, نجارب الباحث يأتي الإقتراحات ومدخل تعليم اللغة

العربية في هذا المعهد.

١. للمعهد.

(أ) يستعدّ كتاب الدللة اللغة العربية بالخصوص, مدرج الأساتيد في تعليم

اللغة العربية.

(ب) يأتي الجدوال الثبت لتقسيم الوقت في تطبيق طريقة تقليد الحفظ.

(ج) يستعدّ إتصلية التعليم اللغة لمساعدة عملية التعليم

IAIN PURWOKERTO

٢. للأساتيد.

(أ) يكثر المدة التعليم اللغة العربية

(ب) يقام إعادة إختار المدة اللغة التي قد يحفظهم

(ت) يستعمل إتصلية التعليم اللغة لمساعدة عملية التعليم

ج. كلمة الإختتام

الحمد لله ربّ العالمين والشكر لله الذي قد أعطانا نعمًا كثيرة والهداية حتى
 الباحثة تستطيع ان تكتب هذه الرسالة الجامعية بالمشكلة الكبيرة و بلية كثيرة و
 أتمنّ يسهل الله حركة التالى. تشعر الباحثة ان في كتابة هذه الرسالة كثيرا من
 النقصان الذي يبعد عن الكمل والجمل. ولذلك تطلب الباحثة إلى القارئ
 ليعطي النقد والأقتراحات المساعدة لصحّة هذه الرسالة الجامعة.
 وترجو الباحثة ان تعطي هذه الرسالة الجامعية المنفعة للباحثة خاصة
 والقارئ والقارئات عامة. آمين.

IAIN PURWOKERTO

قائمة المراجع

أزهار أرساد. Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya. (يوكياكرتا: فوستكا فيلاجار, ٢٠١٠)

الله, خليل. Media Pembelajaran Bahasa Arab. يوكياكرتا: أسواجا فريسندك تيار يوسف و سيف الأنوار. Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab. جاكرتا: PT راجا غرافيندو

ديوى حميدة. منهج اللغة العربية. UIN-MALIKI Pres : ٢٠٠١

راقب, محمد. Ilmu Pendidikan Islam. يوكياكرتا: PT Lki, ٢٠٠٩

كامل, صطفي. Pendidikan Non Formal. باندونج ألين, ٢٠١١

سوجعى. Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab. سيمارانج: ولى ساعا, ٢٠٠٨

فوندى, نور. Profesionalisme Guru. بورووكيرطو: الجمعية الاسلامية الحكومية بيريس

فائزى, مستور. Ragam Mengajar Ekstra Pada Murid. جو كجاكرتا: ديفا فرس: ٢٠١١

محمود على السمان. التوجيه فى التدريس اللغة العربية. القاهرة: ١٩٨٣

واسيد. اسكندار و داداع سونيندار. Strategi Pembelajaran Bahasa Arab. باندونج: ريمجا رسدكايا, ٢٠٠٨

بورووكيرطا, عالم. Psikologi Pendidikan, باندونج: ريمجا رسدكايا, ١٩٩٢

ديلونو, Psikologi Pendidikan, جاكرتا: رينيكاجا تچيفتا, ٢٠٠٥

عاقيب. زينال, Model-model, Media dan Strategi Pembelajaran Kontekstual

باندونج: يراما وديا, ٢٠١٤

الحميد. عبد ولأخرون, Pembelajaran Bahasa Arab, مالنج: و إن ملانج, ٢٠٠٨

أوريل, مهارات التدريس: نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء, مالنج: UIN

٢٠١١ MALIKI-PRESS

تاريغان. هيندرى غونتور, *Menyimak Sebagai Suatu Ketrampilan Berbahasa*,

جو كجا كرتا: سو كسيس أوفسيت, ٢٠٠١

أفيندى . أحمد فوئد, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, مالانج, ميسكيات,

٢٠١٥

زينودين. راضية زينودين و أصدضائه, *Metodologi & Strategi Alternatif*

Pembelajaran Bahasa Arab, (يوكيا كرتا : فوستاكا رحلة كروف و

STAIN جيريون فريس, ٢٠١٥

إزان . أحمد, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, بامدونج هومانورا, ٢٠٠٩

ناسوتيون, *Teknologi Pendidikan*, جا كرتا: ف ت بومي اكسرا, ٢٠١٢

أنصار. أحمد محتادي , *Pengajaran Bahasa Arab*, يوغيا كرتا: تيراس, ٢٠٠٩

العارفين. زين, *Penelitian Pendidikan Metode dan Paradigma Baru*, باندونج: فاتا

راماجا روسادا كريا, ٢٠١٢

مارجونو, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, جا كرتا: فاتا أسدى مهاسيتيا, ٢٠٠٠

عينين . محمد, *Metodologi Penelitian Bahasa*, هيلال فوستكا: ٢٠١٠

لهدى. أمير ا و هريريونو, *Metode Penelitian Pendidikan* جافا فوستكا سيتيا

سة فيونو, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kualitatif dan R&D*,

باندونج: الفتا باتا, ٢٠١٢